

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi:  
Trieste a domicilio due volte al giorno C. 9.-; Monarchia a.u. una spedizione C. 9.-;  
che spedisce al giorno C. 11.-; Germania C. 12.60; Paesi dell'Unione Postale: "Il  
Piccolo" oppure "Il Piccolo della Sera" C. 5.50; tutti due giornali spedizione due volte  
al giorno C. 16.40. Mese, semestrale ed annuo in proporzione. Pagamenti anticipati  
nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della  
propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 5.50; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.95.

# IL PICCOLO

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione  
che è a disposizione dei comunicanti e si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga  
(larghezza 64 mm., altezza 27 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 40; comunicati,  
avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologie, ringraziamenti ecc., Cor. 1.25; nella  
rubrica: Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5  
righe Cor. 40, ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume al-  
cuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

Anno XXXII. Ufficio: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1.  
Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo").

Trieste, Sabato 2 Agosto 1913

Telefoni: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 221.

N. 11522

## I LAVORI PER LA PACE E LA GRAVITÀ DEI PROBLEMI BALCANICI

### A BUCAREST

#### Le condizioni degli alleati

BUCAREST 1. (B). Nella seduta tenuta stamane al Palace Hotel, e alla quale hanno partecipato i delegati bulgari e quelli degli altri Stati balcanici, fu letto un atto di questi ultimi, che contiene le seguenti domande:

1. Gli alleati chiedono per confine il corso dello Struma, a cominciare dall'antico confine bulgaro-turco sino al Sarb-dé, oltre la quota 1314 dei monti Cenghel, lungo lo spartiacque sino a Tragar; da qui a nord e a nord-est sino alla quota 1152, quindi oltre Mestor per Kuka, oltre Sipkova per Daliboska, lungo lo spartiacque fino alla quota 1162 presso Kuskar, da qui in direzione di Cegada, oltre a Morgasan, scendendo poi oltre Mekova e Tokagida sino a Korgial, verso sud a Kaplak-tepe e Galieva-tepe, per giungere infine al Mare Egeo a tre chilometri ad oriente da Makri.

2. La Bulgaria rinuncia a tutte le isole dell'Egeo.

3. Indennizzo per gli abitanti e regolazione delle controversie per il confine serbo-bulgaro.

4. Garanzie per il rispetto della libertà delle scuole e delle chiese nei comuni greci della Tracia.

Si mantiene grande riservatezza sulle discussioni di ieri dei delegati greci, montenegrini e serbi. Nei circoli greci si afferma a proposito delle condizioni - che saranno anche oggi discusse - che si è tenuto fermo al principio che gli alleati abbiano a presentare le loro condizioni in blocco.

La conferenza plenaria cominciò alle 4 del pomeriggio. Dopo approvato il verbale dell'ultima seduta, il presidente Majorescu propose di rinviare la seduta a domani nella speranza che nel frattempo le trattative tra la Bulgaria e gli altri belligeranti avranno assunto carattere più preciso. Il delegato bulgaro Toncheff dichiarò di aver ricevuto allora allora le proposte degli alleati. La Bulgaria farà questa sera le sue contro-proposte, così forse domani si potrà trovare la base d'un accordo. La seduta fu quindi chiusa.

Le pretese avanzate dagli alleati e alle quali i delegati bulgari risponderanno probabilmente domani, sono giudicate nei circoli non interessati in generale come straordinariamente esagerate. Si considera però come sottinteso che con ciò gli alleati non hanno detto ancora l'ultima parola, e si trova che lo sbocco sul mare accordato alla Bulgaria non ha che un valore teorico, giacché si negano alla Bulgaria tutti i territori d'un qualche valore economico e che non siano situati su alte montagne.

E' giunto qui oggi Sava Ivancioff, che fa parte della delegazione bulgara.

#### Le trattative fra rumeni e bulgari

BUCAREST 1. (N). La conferenza separata della delegazione rumena e bulgara è trascorsa - a quanto ci comunica l'agenzia telegrafica rumena - senza risultato. Il delegato rumeno, ministro delle finanze Marghiloman, lesse tre punti formulati nella nota inviata al 21 luglio dal ministro degli esteri Majorescu al ministro bulgaro Ghenadiev, alla quale la Bulgaria aveva risposto accettando in massima. Il ministro Marghiloman consegnò alla delegazione bulgara una carta, abbozzata dall'istituto geografico militare, nella quale è segnato esattamente il tratto topografico della nuova frontiera rumeno-bulgara, che s'estende nelle 9 chilometri ad occidente di Turtukai e circa 10 chilometri a sud di Balcik.

I plenipotenziari bulgari tennero subito una seduta separata e fecero poi obiezioni in merito al tratto di confine suaccennato. Fu quindi deliberato d'accordo di rimandare l'esame particolareggiato del punto di vista rumeno alla giornata d'oggi.

La seconda conferenza ristretta rumeno-bulgara sarà tenuta stasera alle 9. Non furono discussi i due punti concernenti le scuole e le chiese dei cutzovalchici, né la questione dell'obbligo della Bulgaria di non fortificare una zona determinata. Questi due oggetti saranno pertrattati soltanto dopo la fissazione definitiva della frontiera.

Pare che questa dovrebbe cominciare nella valle del Teké-doré presso Turtukai per finire nella valle dell'Ekrené presso Balcik.

La seconda conferenza ristretta che si stasera si doveva tenere fra bulgari e rumeni è stata differita a domattina alle 11. Contemporaneamente si riuniranno i periti militari dei due Stati per rivedere la linea di confine. Trattandosi di una questione prettamente strategica il Governo rumeno è disposto ad attenersi rigorosamente alle decisioni che saranno prese dai periti militari.

Come già fu annunciato, fra le condizioni della Rumena v'è anche quella che le fortificazioni di Rustschuk e Sciumlia siano rase al suolo, inoltre che sia riconosciuta su territorio bulgaro una zona entro la quale non potranno essere erette fortificazioni. Si spera che i delegati bulgari finiranno per accedere alle domande della Rumena circa il nuovo confine e circa gli armeni. In quanto alla domanda della demolizione delle fortificazioni summenzionate i delegati bulgari rilevano che si tratta di vecchie fortificazioni di nessuna importanza.

Il principe ereditario Ferdinando è ripartito per il quartier generale.

#### La questione di Cavalla

PARIGI 1. (N). Qui si è convinti che grazie al procedere concorde dell'Austria-Ungheria e Russia la Bulgaria riuscirà ad avere Cavalla. La politica francese cerca di fare delle proposte che non attraversino le proposte dell'alleata Russia e salvaguardino contemporaneamente gli interessi della Francia, che questa volta non collimano con quelli russi. La Francia preferirebbe vedere la Grecia a Cavalla anziché la Bulgaria perché ritiene il favoreggiamento della potenza navale greca nel Mediterraneo più vantaggioso per la propria posizione mondiale in questo mare. Anche agli interessi dell'Inghilterra ciò tornerebbe più a conto. Al Quai d'Orsay si cercano quindi proposte di mediazione. A quanto si assicura nei circoli diplomatici, una di queste proposte sarebbe quella di assegnare Cavalla alla Bulgaria alla condizione che essa si impegni a non fortificarla ed a non tenere navi da guerra nel Mare Egeo. Questa proposta offrirebbe di vantaggio che la potenza navale greca non troverebbe altri concorrenti nel Mare Egeo e soddisferebbe in pari tempo il desiderio della Russia. Probabilmente l'isola di Taso dividerebbe la sorte di Cavalla.

LONDRA 1. (N). Nel corso delle trattative per Cavalla i bulgari hanno dichiarato di voler costruire una linea ferroviaria da Samoviz per Filipopoli e poi proseguendo allacciare questa linea con il tronco ferroviario Drama-Cavalla. Questa linea congiungerebbe col Mare Egeo non soltanto la Bulgaria settentrionale, ma anche Bucarest.

#### Le pretese del Montenegro

VIENNA 1. (N). Con riguardo alle pretese montenegrine di compensi territoriali, la "Neue Freie Presse" apprende che le potenze in nessun caso permetteranno una modificazione della linea di confine dell'Albania settentrionale stabilita dalla riunione degli ambasciatori a Londra. La domanda del Montenegro per una modificazione del confine ormai stabilito dell'Albania settentrionale a suo favore, non può assolutamente essere presa in considerazione.

#### Le ultime cannonate prima dell'armistizio

BELGRADO 1. (Ufficiale). L'armistizio ha fatto sospendere la lotta su tutta la fronte da Viddino sul Danubio fino a Zarevoselo sulla Bregalnica. Le nostre truppe hanno bombardato Viddino nella notte del 30 al 31 luglio. Il combattimento durò ieri dalla mattina fino a mezzodì, alla qual ora il comandante delle nostre truppe della divisione del Timok inviò a Viddino parlamentari per avvertire il nemico che a mezzodì incominciava l'armistizio.

I bulgari hanno tentato due attacchi, rimasti infruttuosi ad ovest dei loro sforzi disperati, contro Piroi e Deciani. Ad Egri Palanka i bulgari, impegnando tutte le loro forze, sono riusciti a spingere innanzi per qualche tempo le linee della loro avanguardia, ma causa il fuoco perverante della nostra artiglieria questi loro ultimi tentativi fallirono. Il nemico attaccò tre nostre posizioni presso Gerdan, ma fu respinto con perdite considerevoli.

#### I serbi

##### smentiscono ogni successo bulgaro

BELGRADO 1. (N). Le notizie che giungono da Sofia su pretesi successi dei bulgari su territorio serbo, con gravi perdite dei serbi, sono smentite recisamente da parte ufficiale serba. Anche la notizia di un'avanzata delle truppe bulgare verso Kociana è falsa. A quanto risulta, anzi dagli ultimi rapporti dell'ufficio serbo della stampa, colà sarebbe avvenuto proprio l'opposto.

#### Al Sobranje

SOFIA 1. (Ag. bulgara). Il Sobranje ha approvato in prima lettura il nuovo credito militare di 50 milioni. Il presidente dei ministri Radoslavoff dichiarò che la conferenza di Bucarest spiana la via alla pace. Egli spera che questa via condurrà alla meta.

#### Sempre le atrocità

BELGRADO 1. (N). L'ufficio stampa serbo accennando a una manifestazione della colonia francese di Sofia, la quale prende le difese delle truppe bulgare contro le accuse di atrocità, rileva essere stata provata in forma ufficiale la veridicità di tutti i rapporti pubblicati da Belgrado ed Atene sugli eccessi delle truppe bulgare. La verità di quei rapporti è stata controllata dai consoli e dai rappresentanti della stampa estera, mentre i membri della colonia francese pronunziano un giudizio su fatti svoltisi alla distanza di cento chilometri da Sofia.

#### Il confiego del popolo bulgaro

SOFIA 1. (Ag. tel. bulgara). La colonia ceca di Sofia ha diretto una energica protesta ai giornali czechi contro la pubblicazione di notizie tendenziose ed erronee sugli avvenimenti balcanici e il contegno della popolazione bulgara. I sottoscritti dichiarano in fede di testimoni oculari della tolleranza, umanità e libertà che regnano in Bulgaria, che nulla può aver dato appiglio alla supposizione che in Bulgaria siano state perseguitate popolazioni inermi, ma che all'incontro ci sono prove irrefutabili di un atteggiamento pieno di riguardo per gli infelici

#### Il problema di Adrianopoli

COSTANTINOPOLI 1. (N). I giornali turchi recano che lo "scioe ul islam" ha ordinato che sieno tenute nelle moschee preghiere di ringraziamento per la conservazione di Adrianopoli ai fedeli. Konvey è nuovamente l'eroe del giorno. Egli è festeggiato dovunque; ha completamente riguadagnata la popolarità perduta dopo l'assassinio del ministro della guerra Nazim Pascià. Si continuano i trasporti di viveri, cannoni e munizioni per Adrianopoli, come se si dovesse prepararsi ad un nuovo assedio.

Il "Sabah" propone di organizzare ad Adrianopoli un plebiscito, affinché l'Europa veda che ad Adrianopoli non si trovano nemmeno 500 persone, che preferiscano il dominio bulgaro a quello turco.

BERLINO 1. (N). Nei circoli diplomatici turchi si dichiara che la Turchia non può e non vuole abbandonare Adrianopoli, ma che essa è disposta anche oggi ad accettare la proposta fatta a suo tempo da Mahmud Scekiet Pascià di dividere Adrianopoli nel senso cioè che la parte musulmana con le moschee e le tombe dei sultani resti alla Turchia e l'altra parte alla Bulgaria.

#### I turchi sgomberano il territorio bulgaro

COSTANTINOPOLI 1. (B). Si conferma che i distaccamenti turchi di ricognizione sono ritornati su territorio turco, accampando ai posti dell'antica frontiera turco-bulgara. I bulgari hanno ricupato le loro posizioni di Jamboli e Hebicevo, concentrandovisi.

#### Iussuf Izzedin a Kirkilisse

COSTANTINOPOLI 1. (B). Giunto a Kirkilisse, il principe ereditario Iussuf Izzedin tenne all'esercito e alla popolazione il seguente discorso: Siamo tornati nel territorio ove era penetrato il nemico. Abbiamo constatato dappertutto che tutto è in rovina. La coscienza umana si ribella contro queste atrocità. Per ciò che ci riguarda, noi ristabiliremo l'ordine e la giustizia. Ognuno del resto lo ammette. Non ci può essere più eloquente e vigoroso appello al mondo civile, di questo unanime riconoscimento.

Il principe ereditario assistette alla rivista delle truppe, cui parteciparono 15.000 uomini. Fu acclamato vivamente dalla popolazione cristiana ed israelita. Mentre si svolgeva la rivista, il principe Fethi bey fece evoluzioni sopra la città con un aeroplano. Il comandante supremo dell'esercito pubblica una dichiarazione nella quale si invitano gli abitanti bulgari che hanno abbandonato i loro villaggi di ritornare tranquilli ai loro lavori.

#### Come si giudica la situazione a Vienna

VIENNA 1. (N). In questi circoli diplomatici prevale l'opinione che la situazione creata dalla mossa della Turchia non abbia subito nessun cambiamento. La questione di compensi da accordarsi alla Turchia per lo sgombero di Adrianopoli, della quale si fece parola giorni fa, era stata presa in considerazione dai grandi Potenze già parecchio tempo addietro. Questi compensi dovrebbero consistere anzitutto in una rettificazione della linea di confine Enos-Midia ed in un appoggio finanziario. Germania, Francia ed Inghilterra, che già a priori erano contrarie perché la Turchia venisse tenuta a pagare una indennità di guerra, sarebbero certamente d'accordo anche ora che la Turchia sia dispensata da questo pagamento. Invece non sarà tanto facile che si aderisca ad un aumento dei dazi, domanda questa che viene accampata dalla Turchia già da sei o sette anni. Si fa cioè rilevare che accordando questo aumento dei dazi, sarebbe tutta l'Europa che pagherebbe di propria sacca il compenso alla Turchia. Invece non è escluso che alla Turchia sia concesso un grande prestito internazionale e che le si accordino pure altri aiuti finanziari, per i quali però le grandi Potenze si garantirebbero determinati vantaggi.

Alle dichiarazioni di Acland e di sir Edward Grey non si attribuisce qui sovrachia importanza, perché, sebbene risulti dalle stesse che la Gran Bretagna è contraria ad un provvedimento coercitivo contro la Turchia sia pure da parte di una Potenza sola, essa certo non ostacolerebbe un'azione separata della Russia, qualora fallissero tutti i mezzi diplomatici. L'Inghilterra, come la Germania e la Francia, si adopera con grande fervore ad indurre in via diplomatica la Turchia a tornare indietro. Si fa osservare che una dimostrazione alla costa europea della Turchia potrebbe seguire soltanto, se eseguita con forze sufficienti; la Russia dovrebbe quindi sbarcare alla costa del Mar Nero un esercito di almeno 200.000 uomini per poter opporsi con successo all'esercito turco. Uno sbarco di forze minori potrebbe condurre facilmente ad uno scacco delle operazioni russe e la Russia quindi sarebbe costretta a colpire la Turchia nel punto in cui essa è più debole, dunque nell'Armenia. Perciò le grandi Potenze si adoperano con tutto lo zelo per indurre la Turchia a cedere.

#### Un nuovo corpo d'esercito

COSTANTINOPOLI 1. (B). A Costantinopoli sarà costituito un nuovo corpo d'esercito, il cui comando sarà assunto dal governatore generale di Costantinopoli colonnello Kemal bey.

guardo un progetto che sarà sottoposto alle potenze. Si spera di addivenire ad un accordo nella prossima seduta.

#### La Russia non interverrà

PIETROBURGO 1. (N). Nel consiglio straordinario dei ministri tenutosi ieri sotto la presidenza di Kokovzeff e alla presenza del comandante in capo della marina, il ministro degli esteri Sassonoff fece, durante la discussione della situazione balcanica, una esposizione particolareggiata del punto di vista delle Potenze e si pronunciò recisamente contro un intervento della Russia. Sassonoff si disse nettamente contrario a un passo isolato della Russia contro la Turchia. Il consiglio dei ministri si è dichiarato perfettamente d'accordo con le vedute del ministro Sassonoff.

#### Una proposta a-u. di collaborazione alla Russia

PARIGI 1. (N). Il corrispondente da Pietroburgo del "Temps" apprende da buona fonte che l'ambasciatore a-u. conte Thurn-Valsassina ha rinnovato oggi presso il ministro degli esteri Sassonoff la proposta che l'Austria-Ungheria e la Russia si mettano d'accordo per condurre una politica identica rispetto alla Bulgaria. La Russia ha già respinta una volta questa proposta, ma ora sembra possibile che il ministro russo muti il suo atteggiamento. Tanto la Russia, quanto l'Austria si adoperano in tutti i modi a Bucarest a favore della Bulgaria.

#### Assicurazioni russe a Ghesclouff?

PARIGI 1. (N). Il "Temps" ha da Pietroburgo: L'ex-presidente del Consiglio bulgaro Ghesclouff ricevette l'assicurazione che la Russia non lascerà i turchi insediarsi stabilmente ad Adrianopoli. La diplomazia russa spiega del resto una grande attività in favore degli interessi bulgari. Si nota che l'Austria-Ungheria fa sforzi nel medesimo senso.

PIETROBURGO 1. (Ag. pietrob.). La missione bulgara che attualmente si trova qui smentisce la voce registrata dai giornali, che l'ex-presidente dei ministri Ghesclouff - il quale si trova qui in incognito - sarebbe stato ricevuto dallo czar a Peterhof.

#### I Dardanelli chiusi per alcune ore

PIETROBURGO 1. (N). In relazione alla notizia che la Porta avrebbe proibito alle navi mercantili il passaggio attraverso il Bosforo, l'Agenzia pietroburghese è autorizzata a dichiarare che quello stretto fu chiuso dal Governo turco temporaneamente perché si sono introdotti alcuni mutamenti nel servizio dei forti che proteggono lo stretto. Questo è rimasto chiuso per alcune ore, dopodiché le navi mercantili ebbero di nuovo il permesso di passaggio. Nondimeno il Governo russo ha fatto rilevare alla Porta la illegalità della chiusura dello stretto anche per uno spazio di tempo così breve.

#### Il congresso della stampa slava sospeso

PRAGA 1. (N). Per quest'anno si è rinunciato affatto al congresso della stampa slava che originariamente si voleva tenere ad Uskub, e per il quale dopo lo scoppio del conflitto serbo-bulgaro, si era scelta come sede la città di Königgrätz in Boemia. Ora visto che la situazione balcanica non è peranco chiarita si è pensato di rinunciare per quest'anno al congresso.

#### La delimitazione dell'Albania meridionale alla riunione degli ambasciatori

LONDRA 1. (N). Nell'odierna seduta della riunione degli ambasciatori si iniziò la discussione della questione dei confini meridionali dell'Albania. Il ministro Grey fece la sua proposta di mediazione, che ora verrà trasmessa ai gabinetti. Martedì la discussione sarà continuata. Sir Edward Grey fece valere il punto di vista che ogni tentativo di una soluzione per avere valore pratico dovrebbe essere di tale natura da aver prospettiva d'essere accettato dalla Grecia, perché altrimenti le potenze si troverebbero di fronte all'arduo compito di far rispettare le loro deliberazioni dalla Grecia. L'ambasciatore a. u. al pari dei suoi colleghi accolse la proposta di Grey ad referendum, ma osservò che il suo Governo era dell'opinione che la nomina e l'invio di una commissione internazionale di controllo nell'Albania non avrebbe senso, se prima non fossero precisati su tutti i lati i confini dell'Albania.

Oggi fu letta anche la risposta delle potenze alla proposta fatta l'altro giovedì dal ministro Grey che le potenze debbano fare singolarmente a Costantinopoli la dichiarazione identica, che insistono sull'osservanza della pace di Londra e rendono responsabile la Turchia per le conseguenze del suo procedere irresponsabile. La Reuter apprende che la conferenza degli ambasciatori tenutasi nel pomeriggio è durata circa due ore. Oggi gli ambasciatori hanno discusso nuovamente la questione della gendarmeria albanese. La Svezia, la quale ha inviato numerosi ufficiali in Persia, ha dichiarato di non essere in grado di mettere a disposizione per l'Albania un numero di ufficiali che probabilmente sarebbe considerevole. La conferenza deliberò quindi di rivolgersi riguardanti il confine dell'Epiro e le isole dell'Egeo. Fu elaborato in questo ri-

#### Sarà accettato il punto di vista italiano

ROMA 1. (N). A proposito dell'odierna riunione degli ambasciatori delle Potenze per decidere sulla questione dei confini meridionali dell'Albania, la "Tribuna" riceve da Londra che in quelli ambienti politici si crede che la maggioranza dei rappresentanti accetterà il punto di vista italiano, che è, come è noto, costituito da tre capisaldi: primo, distinzione assoluta fra la questione dei confini meridionali dell'Albania e la questione del Dodecaneso; secondo, inclusione del capo Stylos e della baia di Petia nella costa del canale di Corfù da assegnarsi all'Albania; terzo, inclusione del territorio di Coriza entro la frontiera albanese.

E' probabile che il rappresentante della Francia tenti di ottenere alla Grecia più ampie concessioni, ma si ritiene da tutti che l'Austria e l'Italia, avendo concesso un lunghissimo tratto di costa alla Grecia, quello esistente fra la baia di Petia e la foce del Calamas, si sono mostrate anche troppo arrendevoli alle pretese della Grecia a scapito dell'integrità territoriale albanese.

#### Essad pascià a Vallona

VALLONA 1. (N). Essad pascià è arrivato da Brindisi col postale italiano "Adriatico". Egli annunzia che domani arriverà qui anche il principe Bib Doda.

#### Nella Libia

##### Non esistono trattative fra il Governo italiano e il gran senusso

ROMA 1. (N). La "Tribuna" a proposito delle notizie che giungono ai giornali dalla Cirenaica di trattative fra il nostro Governo e il gran senusso, scrive: Noi abbiamo ragione di credere che l'attore di tutta questa faccenda non sia affatto il Governo italiano, il quale è a perfetta conoscenza delle condizioni politiche nelle quali si trova il gran senusso, ma che sia appunto costui, il gran senusso, che ha invitato Mansur Kofia, come aveva già invitato altri capi arabi, per entrare in trattative col Governo italiano. E le autorità italiane si sono limitate solamente ad accordare il permesso, come è avvenuto appunto a Mansur Kofia, a quei capi arabi che avessero voluto recarsi dal gran senusso. Mansur Kofia, essendo stato chiamato per espresso desiderio del gran senusso, ha avuto dal Governo italiano il permesso di recarsi a conferire con lui. Cosicché se egli una missione ha assunto, lo ha fatto per conto del gran senusso e non per conto nostro. Egli è, in ogni caso, se bisogna riconoscergli qualche veste, un inviato del gran senusso al Governo italiano, e non viceversa. Oggi egli è a Bengasi per festeggiare con i suoi correligionari l'imminente Ramadan; né la sua presenza ha lontanamente alcun significato politico.

#### Un ufficiale ferito a El Gaffa

ROMA 1. (N). Il "Giornale d'Italia" dice che uno dei due ufficiali rimasti feriti nel combattimento sostenuto dalla divisione D'Alessandro contro i senussi di Zavia El Gaffa, è il tenente dei bersaglieri Apicella, ufficiale d'ordinanza del generale D'Alessandro. Il ministro della guerra ne avvertì oggi la famiglia, che risiede a Napoli.

#### Per spazzare la Cirenaica dai beduini predoni

BENGASI 1. (Ufficiale). Dopo la vittoria di Zavia El Gaffa, il generale D'Alessandro spinse il giorno 31 una colonna composta di ascari eritrei, di artiglieria da montagna libica e di un reparto di savari al comando del colonnello Arvonio, per spazzare dai ribelli il paese verso Toera. Il colonnello Arvonio, per mezzo di un colombo viaggiatore, informa di essere giunto nel pomeriggio di ieri a Kasr Hemrat, dopo di aver incendiato un centinaio di accampamenti e catturato parecchie centinaia di capi di bestiame. Dei nostri, è rimasto ferito un savaro. I ribelli sono in fuga disordinata.

#### Ciò che racconta un beduino

ROMA 1. (N). Il "Giornale d'Italia" ha da Bengasi che fu catturato colà un beduino che si aggirava in atteggiamento sospetto verso Kofia. Egli disse di provenire dal campo del gran senusso, ove si era squalorato preoccupato della difesa, di forze da opporre agli italiani. Nell'interno si sarebbe incominciato a spargere la voce che gli italiani non usano più clemenza. Fatto questo che spargendo un certo panico, avrebbe generato un tentennamento tra i più facinosi capi arabi. La distruzione dei campi di orzo compiuta dalle nostre truppe avrebbe prodotto un effetto immediato e salutare sulla popolazione. Il beduino catturato disse che egli prese la via delle linee italiane perché era intenzionato a sottemettersi e come lui vi sarebbero pronti intere tribù, che però temono le bande sensuiste.

#### Richiamo di contingenti dalla Cirenaica

ROMA 1. (N). Il "Popolo Romano" a proposito della notizia pubblicata da qualche giornale circa il richiamo di una buona metà del contingente di truppe dalla Libia, dice che se le sue informazioni sono esatte, la cosa starebbe così: Nello scorso anno, benché non fosse ancora firmata la pace, durante i due o tre mesi di più intensa canicola, le operazioni militari in Cirenaica si limitarono al più stretto necessario. Ora non sarebbe certo consigliabile ulteriori avanzate perché vasto è già il territorio occupato e l'acqua manca nelle plaghe sabbiose a riarre. E' quindi il periodo in cui si accordano le licenze agli ufficiali che sono da oltre un anno al fuoco e non occorre affrettarsi a sostituire i militari

che rimpatriano per motivi di salute o per altre ragioni, essendo più che sufficienti le forze che rimangono.

#### Un'altra sentenza

##### che esclude Nunzio Nasi dall'elettorato

PALERMO 1. (N). Oggi fu pubblicata la sentenza di questa Corte di appello sui reclami proposti dai signori Salvatore La Rosa e Gioacchino Ferretta avverso alla decisione della commissione elettorale provinciale di Trapani, che escludeva dalla liste politiche l'avv. Nunzio Nasi. La sentenza dichiara inammissibile l'iscrizione di Nunzio Nasi nelle nuove liste elettorali.

#### Lo scandalo Krupp in tribunale

BERLINO 1. (B). La seconda udienza del processo Krupp continua oggi pubblicamente. Il teste Koch depone che Brandt, al momento dell'arresto, fece piena confessione, disse cioè d'aver ricevute le notizie dal Ministero della guerra, e precisamente dal Pfeiffer.

Si passa quindi all'interrogatorio del Brandt. Questi dice d'aver occupato un posto nell'ufficio dei prezzi presso la ditta Krupp. Nel 1906 fu trasferito a Berlino; ad Essen percepiva uno stipendio di 5200 marchi. A Berlino, continua il teste, il signor Schütz mi disse che m'informassi dei prezzi; ma mi proibì severamente di impiegare mezzi poco onesti. Io mi sono messo in relazione con un sergente ed ho avuto da lui il materiale. I rapporti si trattarono con segretezza. Il teste infine dichiara che tutti gli affari della ditta passavano per le sue mani, eccezion fatta per le lettere private del signor Metzen e del signor Schütz.

Il presidente: Non contenevano forse queste lettere private le più importanti cose segrete?

— Ciò è escluso - risponde il teste - Io conosco tutto il materiale, conosco tutte le costruzioni per l'esercito e per la marina. Più del 50% dei rapporti si riferiva ai prezzi della concorrenza. La maggior parte di essi era superfuori, giacché il signor Schütz avrebbe ricevuto il materiale in via ufficiale. Il teste dichiara quindi d'aver portato nella propria abitazione alcuni esemplari dei rapporti segreti per distruggerli.

Avvocato Ulrich: Sapeva il teste che fra la ditta Krupp e l'esercito non esistono segreti?

Brandt: Certamente; quanto più è informato Krupp, tanto meglio per l'esercito.

Il teste Brandt dichiara, continuando, che le sue antecedenti deposizioni, fatte durante il carcere preventivo, erano dettate dalla depressione morale, nella quale si trovava allora. Parla quindi dei suoi rapporti con Dröse e dice di aver prima deposto che si sarebbe adoperato a far ottenere un impiego al Dröse presso la ditta Krupp, qualora questi, in compenso, gli avesse procurato notizie, e precisamente spogli dal registro delle commissioni. Oggi, soggiunge il teste, devo dichiarare che quella deposizione è falsa, o, per lo meno, male interpretata. Dröse ha permesso, nel suo appartamento, che prendessi visione del registro delle commissioni. Convegni regolari non avevamo mai; Dröse ebbe, forse, complessivamente 200 marchi per le sue spese.

Accusato Hoge: Il teste Brandt ebbe a interrogarmi in modo tale che non mi restava se non confermare i suoi criteri e le sue esperienze.

Brandt: Io era informato di tutto. Presidente: Trattando col Brandt, l'accusato Hoge aveva il diritto di dar informazioni?

Hoge: Certo, ammetto di non aver ottemperato al regolamento di servizio. La seduta viene quindi interrotta per mezzo ora.

Nell'udienza pomeridiana si passa all'interrogatorio del tenente colonnello al Ministero della guerra Jung, il quale deve informare, se esista una disposizione che conceda speciali privilegi alla ditta Krupp.

Il teste depone: Non posso che negare recisamente l'asserzione che esista tale disposizione. Esiste invece un ordine il quale prescrive che la ditta Krupp debba essere ammessa ai concorsi. Come sia poi data la commissione, è un altro affare.

Vien quindi data lettura dei verbali concernenti l'audizione di ufficiali. Risulta che a tutti i sergenti dell'arsenale è severamente proibito di trattare con rappresentanti d'ogni ditta o d'impartir loro informazioni.

Il segretario corrispondente all'ufficio dell'assicurazione di Stato, Friedrich, dice d'aver avuto prima intime relazioni d'amicizia col Tilian, d'essersi poi allontanato da lui sentendosi il Tilian, a quanto sembrava, più inclinato verso il Brandt. Dichiarò di non aver mai ritenuto il Tilian capace di abusare della fiducia altrui.

La parrucchiere Wiczoroff depone quale teste, parlando dei suoi rapporti con lo Schleuder, e dice averle questi più volte parlato delle sue relazioni col Brandt e detto che aveva fatto a quest'ultimo comunicazioni del tutto lecite.

Si continua poi l'interrogatorio del teste Brandt. Questi dice: Fui condiscipolo del Pfeiffer e l'ho ritrovato nel 1907; è possibile quindi ch'io mi sia di quando in quando servito di quanto mi raccontava.

Presidente: Ha ricevuto anche da altri impiegati comunicazioni del Ministero della guerra?

Teste: No. La signora Brandt, citata quale teste, rifiuta di rispondere alla domanda, se suo marito sia stato mai pregato di modificare le sue deposizioni aggravanti e chiede che le sia lasciato tempo di riflettere fino a domani. L'audizione della teste viene perciò interrotta e l'udienza rinviata a domani.



IL PICCOLO, pag. II, 2 Agosto 1913, N. 11522.

## La ferma triennale in Francia

PARIGI 1. (B). Il Senato ha finito la discussione generale del progetto di legge sulla ferma triennale. Dopo i discorsi del ministro della guerra e del relatore Doumer, la seduta fu rinviata a martedì. La Commissione finanziaria del Senato ha deciso di chiedere la modificazione dell'articolo 12 del progetto di legge sulla ferma triennale in cui si fissa una aggiunta giornaliera per coloro che devono mantenere la famiglia, e la soppressione dell'articolo 33 che fissa il passaggio delle pensioni degli impiegati, che avevano servito nell'esercito, alle vedove ed agli orfani.

## Un grande sciopero in Catalogna

MADRID 1. (N). Lo sciopero dei filatori e tessitori nella Catalogna comprende finora 190 fabbriche con circa 22.000 operai, di cui la maggior parte sono donne. In parecchie altre fabbriche si proclama oggi lo sciopero. Gli operai non vogliono ricorrere allo sciopero generale, che potrebbe provocare da parte del Governo ampie misure militari; invece si organizzano scioperi parziali facendo entrare man mano in sciopero gli 80.000 operai occupati nell'industria tessile. Il capitano generale Weyler marchese di Tenerife ha telegrafato al Governo che egli garantisce il mantenimento dell'ordine. Il Governo è ottimista e spera nel componimento dello sciopero. Il governatore di Barcellona ha proposto l'istituzione di una giuria e l'attuazione di riforme sociali. Gendarmi custodiscono le fabbriche ove si continua a lavorare.

BARCELONA 1. (N). Lo sciopero delle industrie tessili si è esteso ai dintorni. A Sabadell è avvenuto uno scontro fra scioperanti e agenti di polizia. Sono stati operati parecchi arresti.

## Gastro... è a Dresda

DRESDA 1. (N). L'ex-presidente Castro si trova da alcuni giorni in un sobborgo di Dresda, ospite nella villa di un amico. Con ciò si smentiscono radicalmente le voci che Castro provochi nel Venezuela una nuova rivoluzione.

## I primi effetti delle nuove addizionali in Boemia

PRAGA 1. (N). La popolazione comincia già a risentire gli effetti dell'aumento delle addizionali provinciali. I padroni di casa col pretesto di questo aumento hanno alla loro volta rincarato le pigioni, eccitando così vivo malcontento nella popolazione, tanto più che certi padroni tentano di aumentare le pigioni addirittura del 10 per cento. Un siffatto aumento sarebbe affatto sproporzionato all'aumento delle addizionali provinciali che calcolate sulla base dell'imposta pigioni erariale apportano ai padroni di case un aggravio maggiore soltanto del 2 e due terzi per cento. Quindi con un aumento del 10 per cento delle pigioni i padroni di case ritrarrebbero un profitto maggiore del 7 e un terzo per cento in più. A Praga le pigioni sarebbero le più elevate che si paghino in tutta l'Austria. Anche il rincaro della birra produce profondo malcontento. Com'è noto i fabbricatori di birra hanno deciso di far pagare dai consumatori la tassa provinciale sulla birra aumentando il prezzo di questa di centesimi 4 al litro. Va però notato che il pubblico paga già da molti anni questa tassa sul consumo della birra. Nel 1903 la tassa consumo provinciale sulla birra era stata fissata nell'importo di una corona e 70 centesimi per ettolitro. Ciò avrebbe corrisposto un aumento del prezzo della birra in ragione di un centesimo e 7 decimi per litro, ma in quell'epoca il prezzo della birra fu aumentato di 4 centesimi al litro. Dalla fine del 1909 in poi la tassa consumo provinciale sulla birra non fu più riscossa perché la legge era andata fuori di vigore. Non per questo i prezzi della birra furono ridotti. I prezzi rimasero invariati e le fabbriche di birra intascano tutto il prezzo aumentato senza però pagare la tassa provinciale. Quindi ora sarebbe un lucro illecito se si approfittasse delle nuove addizionali sulla birra per aumentare di nuovo i prezzi della birra stessa. Il rincaro della birra si effettuerebbe a partire dal 6 agosto. Il comitato esecutivo del partito socialista ceco avuto riguardo al rincaro dei prezzi della birra, esorta i consenzienti ad astenersi dalla birra e preferire altre bevande, inoltre si esorta il Governo a prendere delle misure contro il cartello dei fabbricatori di birra, il quale carica tutte le addizionali a spalle dei consumatori e ritrae così un lucro di 32 milioni di corone.

Il comitato d'azione del partito giovaneco discusse ieri in un'adunanza la situazione politica creata dalla nomina della commissione.

Fu deciso di eleggere una commissione per le direttive del partito.

Il principe Thun, che stamane s'era recato a Vienna è ritornato qui nel pomeriggio.

La Delegazione municipale nella seduta odierna approvò una manifestazione di protesta contro la nomina della commissione amministrativa.

## La crisi dei partiti croati

ZAGABRIA 1. (N). Mentre quasi tutta la stampa si mantiene riservata di fronte alle trattative del regio commissario per la soluzione della crisi, gli organi del partito nazionale progressista e del partito di Frank muovono fierissimi attacchi contro la coalizione, ciò che è molto commentato nei circoli della coalizione.

Il redattore capo della «Hrvatsko, Segvic, cui si rimprovera di essere stato la causa della rottura col partito del diritto, ha deposto la sua carica di sostituto nella direzione centrale del partito.

## Non si trattava di colera

BUDAPEST 1. (UB). Il Ministero degli interni comunica che dall'esame batteriologico è risultato che nel caso sospetto verificatosi a Nagy-Becerek, non si trattava di colera.

I reali di Spagna a Parigi. PARIGI 1. (N). I reali di Spagna reduci da Londra sono arrivati qui stasera.

Il duca degli Abruzzi a Venezia. VENEZIA 1. (N). Stasera alle 19.20 è giunto il duca degli Abruzzi.

## Una notte fatale alla stazione di Marburgo

VIENNA 1. (N). Il «Deutsches Volksblatt» ha da Marburgo che nella notte da domenica a lunedì sono avvenuti in quella stazione questi incidenti: Nel primo treno della mattina proveniente da Vienna, una signorina di 19 anni, che viaggiava in prima classe, divenne pazza furiosa, tanto che si dovette legarla. All'arrivo del secondo treno cedere da Vienna una signora morì per insulto apoplettico. In un terzo treno una donna diede alla luce un maschietto. Un'operaia che con un treno partente la stessa mattina voleva recarsi in Carinzia, salì per errore nel treno che partiva per Graz; accortasi dello errore mentre il treno già correva spiccò un salto e cadde riprendendo lesioni mortali alla testa.

## Tristi amori. Una carneficina.

NAPOLI 1. (N). Si ha notizia da Caserta di una grave tragedia familiare svoltasi a Castelnuovo Barano. Certo Pasquale Cardillo partiva parecchi mesi or sono soldato e affidava la sua giovane moglie Maddalena Piccarilli ai propri genitori. Però la Piccarilli nell'assenza del marito si diede a ignobili amori con il fratello e con il padre di lui. Essendo la notizia giunta all'orecchio del soldato, questi chiese ed ottenne una licenza di otto giorni. Giunto inaspettato al paese e imbattutosi nel proprio padre, gli espone contro tre colpi di rivoltella ferendolo al collo; altri colpi tirava contro il fratello Pietro, ferendolo piuttosto gravemente ad un braccio, e ritenendo che tale Nicola Nicolosi fosse complice della tresca, lo cercò e incontrato, con un colpo di rivoltella lo freddò all'istante. Il padre Cardillo credendo che delirasse della tresca fosse stata l'altra nuora, Rosa Lemessa, la ferì con un colpo di rivoltella. Tradotto nella caserma dei carabinieri, il Pasquale Cardillo riusciva ad evadere. Ora i carabinieri ricercano attivamente tanto il padre che il figlio.

## Ufficiali compromessi in una losca faccenda.

VIENNA 1. (N). L'agenzia Herzog ha da Cracovia: Il «Kurier Codzienny» narra ancora questi particolari circa lo scandalo scoppiato giorni or sono. Quella tale Kopera e sua figlia che fornivano ragazze agli ufficiali e ad altri gaudiosi attendendo in casa propria e ubriacandole, esercitavano questa loro speculazione in una casa situata in vicinanza delle baracche del 56.º fanteria. La quindicenne figlia del commerciante Meller, che era pure stata attirata dalle Kopera nella loro abitazione ed ivi ubriacata e poi messa a disposizione degli ufficiali, fu trovata nell'abitazione del primo tenente Modesto P. Il padre, dopo la sparizione della figlia, aveva avvistato i testi delle ricerche e solo dopo tre giorni egli ricevette una lettera che appariva firmata da essersi recata presso una figlia amica a Mischew. Il Meller s'accorse tosto che la lettera era apocritica e la consegnò alla polizia, denunciando la sparizione della figlia. Dopo lunghe ricerche si riuscì dunque a trovare la ragazza in uno stato miserando nella stanza del primo tenente summenzionato. Si conferma che nella faccenda siano compromessi parecchi ufficiali. Il comandante del corpo d'esercizio ha ordinato di fare un'inchiesta severissima, dell'andamento della quale è tenuto costantemente a giorno il ministro della guerra.

## Fra il tenore Schiavazzi e l'agente teatrale Molco.

MILANO 1. Aveva destato molta curiosità nei circoli teatrali una causa intentata contro l'agente teatrale cav. Vittorio Molco dal tenore cav. Piero Schiavazzi, che gli richiedeva il pagamento di undicimila lire a titolo di penale per non aver cantato lo scorso carnevale al teatro Verdi di Trieste dov'era stato scritturato dall'impresa Lovrich, col tramite del Molco con contratto di cui il Molco stesso, si dire dello Schiavazzi, si sarebbe reso garante.

Il Tribunale (sez. VIII, presidente il cav. Braccio) ha ieri pubblicato la sentenza con la quale uniformandosi alla tesi della difesa del Molco ritenne questo un semplice mediatore nel contratto Schiavazzi-impresa Lovrich, della quale in concreto ritenne non constare inoltre l'indennità.

Il Tribunale pertanto respinse come inammissibili le prove dedotte dallo stesso Schiavazzi ed assolse il cav. Molco dalle domande del tenore che fu condannato nelle spese.

## Parricidio.

MILANO 1. (N). Una orribile tragedia familiare avvenne stanotte a Porta Ticinese. Dopo una lotta furiosa al buio fra padre e figlio, il primo uccise il secondo a coltellate. I protagonisti del sinistro fatto sono il fabbro Tomaso Porotelli, di anni 63, e il figlio Riccardo, d'anni 32. La famiglia del Porotelli occupa in una casa di operai due stanze, e meglio una stanza divisa in due da una tramezza. L'ambiente non potrebbe essere più meschino. La prima stanza è affittata ad un pensionante, che stanotte era assente. Così pure mancava la moglie del Porotelli essendo occupata come domestica presso una famiglia attualmente al bagni a Varazze. Nessun testimone quindi alla scena di sangue. L'assassino fu arrestato.

## Lo stato della signora Odilon.

CILLI 1. (N). Lo stato della signora Odilon nel pomeriggio non era soddisfacente. Diversi sintomi danno motivo di inquietudine. La paziente non potè prendere cibo ed è febbricitante. Lo stato d'animo si è migliorato alquanto verso sera. A quanto dicono i medici non esiste un pericolo di vita, ma la guarigione richiederebbe tuttavia due o tre mesi. Un esame esatto della ferita sarà possibile appena domani.

## Casi sospetti di peste.

ALMERIA 1. (B). A quanto si annuncia da Garucha, il fucchiista d'una proscritta inglese, colà giunto da Alessandria, è morto, e un altro è caduto malato. Si teme che si tratti di peste bubbonica.

## L'Università popolare viennese a Firenze.

FIRENZE 1. (N). Stamane vi fu in Palazzo Vecchio un ricevimento che il rettore di Firenze offrì a numerosi studenti dell'Università popolare di Vienna giunti ieri a Firenze, guidati dal dott. Glasse, dal dott. Bormann e da altri. Al ricevimento, che fu seguito da un refresco, presero parte l'assessore Morelli, il sindaco di Firenze e oltre alla presidenza numerosi soci dell'Università popolare di Firenze.

I soci dell'Università popolare di Vienna si tratterono qualche ora a Firenze. Oggi si recarono a Fiesole.

## Da Milano a Venezia volando.

VENEZIA 1. (N). L'aviatore Cervasco di Genova, pilotando un apparecchio italiano Gabardini con motore Gnome di 80 cavalli partito oggi da Milano alle 5.55 pom. dall'aeroporto di Taliedo, portando a bordo il comm. Mercanti, il comm. Pirelli ed un meccanico, atterrò in piazza d'armi di Sant'Elena alle ore 7.50. Egli batté così il «record» mondiale con trasporto di passeggeri. Il viaggio fu piuttosto emozionante, perché al lago di Garda i viaggiatori trovarono molto vento.

## La sesta giornata di corse al trotto a Baden.

BADEN 1. (N). Ecco i risultati dell'odierna giornata di corse (sesta della riunione d'estate), svoltasi su questo ipodromo:

Corsa di prova per puledri di 3 anni, 14 iscritti, corone 2000; metri 1800. Arrivò primo «Karoline», m. 1600 (1.37 al km.); secondo «Jenny Belle», m. 1000; terzo «Eretneko», m. 1600.

Corsero 8. Totalizzatore 25 per 10; piazzati 24, 29 e 25 per 20.

Premio Kamendin, 32 iscritti (prima divisione). Cor. 2500; metri 2300. Arrivò primo «Gigi», m. 2200; secondo «Delibab», m. 2220; terzo «Pjiskie», m. 2220.

Corsero 8. Totalizzatore 61 per 10; piazzati 36, 37 e 39 per 20.

Premio Jagd, trotto montato, 16 iscritti. Cor. 3000; metri 2200. Arrivò primo «Daraz», m. 2200 (1.36 al km.); secondo «Istara», m. 2215; terzo «Aruma», metri 2200.

Corsero 10. Totalizzatore 111 per 10; piazzati 50, 54 e 50 per 20.

Handicap internazionale, base 1.28, 23 iscritti. Cor. 4000; metri 2100. Arrivò primo «Jack Swift», m. 2130 (1.25.6 al km.); secondo «Garrick», m. 2175; terzo «Sir Todd», m. 2165.

Corsero 14. Totalizzatore 79 per 10; piazzati 55, 34 e 59 per 20.

Corsa per puledri di 3 anni, 14 iscritti. Cor. 2800; metri 2300. Arrivò primo «Valent Victory», m. 2300 (1.30.7 al km.); secondo «Juhas», m. 2320; terzo «Susai», m. 2300.

Corsero 8. Totalizzatore 19 per 10; piazzati 22, 23 e 29 per 20.

Corsa per dilettanti, 18 iscritti. Cor. 2000; metri 2400. Arrivò primo «Noras», m. 2340 (1.33.5 al km.); secondo «Mitosgosa», m. 2320 (fuori gioco); terzo «Elmar», m. 2380; quarto «Wasselbua», m. 2400.

Corsero 10. Totalizzatore 27 per 10; piazzati 34, 55 e 42 per 20.

Premio Heidehof, 30 iscritti. Cor. 2000; metri 2100. Arrivò primo «A Dieu», m. 2100 (1.35.8 al km.); secondo «Klaris», m. 2080; terzo «Alarna», m. 2080. «Mese» giunse prima fu squalificato.

Seconda divisione del premio Kamendin, metri 2300. Arrivò primo «Mobil», m. 2200 (1.29.7 al km.); secondo «Hilda M», m. 2200; terzo «Kormanda», m. 2220.

Corsero 9. Totalizzatore 33 per 10; piazzati 34, 69 e 32 per 20.

## Nella quarta pagina: Teatri. Tribunali. - Marina e Navigazione.

Nella quinta pagina: L'esito delle elezioni nel Friuli. - Cronaca di Gorizia. - La scuola della Lega a Levade. - L'appendice: «La miniera meravigliosa».

## CRONACA LOCALE

## Il Governo rinuncia alla statizzazione della Scuola tecnica del Comune

Ieri alla Giunta comunale fu rimessa una nota del signor Luogotenente con la quale si comunica che il Ministro dell'Istruzione, con dispaccio del 9 luglio p. p. ha desistito dall'idea di statizzare la Civica scuola tecnica (Reale) all'Acquedotto. Il decreto dice che il motivo di tale desistenza è «la recisa opposizione da parte della Commissione scolastica del Comune alle modalità richieste dal ministro per l'intervento di un membro da designarsi dalla Rappresentanza comunale nella Commissione disciplinare per gli insegnanti, modalità dalle quali il ministro non può in alcun modo decampare».

La cessione della Civica scuola tecnica all'Acquedotto, domandata dal Governo, era stata deliberata dal Consiglio comunale nella seduta del 1. agosto 1912, dunque giusto un anno fa. Contemporaneamente alla deliberazione del Consiglio, veniva presentato al Governo, a compimento di precorse trattative, un progetto di convenzione, al quale il Governo, con decreto del 2 febbraio 1913 dava in massima risposta adesiva. Dichiarava però di non poter accettare la condizione che ad una eventuale procedura disciplinare contro professori della Scuola statizzata, dovesse partecipare un delegato del Comune. Il ministro chiedeva invece che alla Commissione disciplinare spettasse soltanto il diritto di fare rinvii e di presentare proposte alla Luogotenenza (in sede di Consiglio scolastico provinciale); ed acconsentiva che alla Commissione potesse assistere un delegato del Comune da nominarsi dal Consiglio fra il corpo insegnante.

Questa modificazione alla Convenzione proposta non era soltanto formale ma sostanziale, e non poteva quindi essere eventualmente accettata o respinta dalla Commissione scolastica, ma è detto nel decreto ministeriale, ma doveva essere presentata al Consiglio cui spettava decidere.

## Nessun reclamo

## contro la validità delle elezioni amministrative

Ieri si è chiuso il periodo di otto giorni fissato dalla legge per la presentazione di reclami contro la validità delle recenti elezioni del Consiglio-Dieta. Nessun reclamo fu presentato. Quanto prima le due commissioni di verifica nominate dal Consiglio nella seduta del 23 luglio p. p. procederanno all'esame degli incartamenti elettorali trasmessi dalla Luogotenenza al Magistrato, dopodiché compiranno le relazioni da presentarsi al Consiglio nella prossima seduta che, a quanto ci consta, seguirà nella prima metà del corrente mese.

## Il Ministero annulla una proibizione del Capitano di Pola e della Luogotenenza

Una delle proibizioni che sollevavano maggior rumore negli ultimi anni fu certamente quella capitata alla Federazione degli insegnanti italiani di tenere a Pola il suo congresso federale dell'anno scorso. Il Capitano distrettuale di Pola, come tutti certamente hanno a memoria, con un suo decreto del giugno 1912 non ammetteva che quel congresso si tenesse al Politeama Ciscutti di Pola «perché il teatro suddetto non può venir adibito a pubblici comizi; e non ammetteva nemmeno che lo si tenesse in altro luogo della città «per motivi di ordine pubblico e di pubblica sicurezza». E tanto fu, giacché si era sulla via del proibire, si vietava anche la gita per la quale gli insegnanti italiani avevano noleggiato un piroscafo proprio!

Il nostro commento a un decreto dell'autorità che anacronisticamente si siffatte giustificazioni fu allora molto semplice: a Pola, se era lecito giudicare da tutto quello che era proibito dal Capitano, anche il respiro del polmone non doveva considerarsi ormai molto libero!

La Federazione degli insegnanti richiese che la Luogotenenza, e ricorre con qualche speranza, non di poter tenere il congresso nella giornata fissata, che era ormai bell'e sfumata nel tempo che non ritorna, ma di veder riconosciute le sue ragioni. E la Luogotenenza un po' ammissa e un po' non ammissa che il Capitano avesse accettato da ogni concetto di legalità: trovò bensì che il proibire di tenere in una città qualunque congresso sociale in qualsiasi luogo equivaleva a metterli fuori di tutto ciò che è previsto dalle leggi; ma quanto al caso concreto di proibire una radunanza sociale nel Politeama Ciscutti di Pola e una gita di maestri e di professori in occasione di questa radunanza, trovò che il divieto aveva buoni motivi nelle «condizioni locali» di quella città.

Che specie di «condizioni locali» potessero regnare a Pola per vietare perfino un congresso d'insegnanti su questioni professionali e scolastiche fu più facile il dirlo che l'immaginarselo! Fortunatamente, restava libera la via della seconda istanza: il ricorso al Ministero dell'Interno. E la Federazione degli insegnanti, che sentiva di aver ragione per sé e per i diritti costituzionali dei cittadini tutti di questi paesi, ricorse dunque al Ministero dell'Interno.

Infatti, all'avv. Giusto Dompieri, che presentò il ricorso in nome della Federazione, arrivò la risposta del Ministero. Essa è contenuta in questo semplice e significatissimo documento:

«Con rescritto d. d. 2 agosto 1912 N. Pr. 1211 P. r. Luogotenenza in Trieste non trovandosi alla data del ricorso in corso l'adunanza Regionale degli Insegnanti Italiani della sede in Trieste, contro la decisione di quest' R. Capitano distrettuale d. d. 19 giugno 1912 N. Res. 756, colla quale veniva proibita la divisa gita, la corre, a mezzo di un piroscafo a Pola e la tenuta di un'adunanza sociale pubblica in questa Politeama Ciscutti.

Il R. Ministero degli Interni, deliberando sul ricorso a lui prodotto in merito, trovò di togliere tanto l'impugnato rescritto luogotenenziale, quanto la predetta decisione di quest' R. Capitano distrettuale, che si era di base, per difetto procedimentale non permettendo le predette decisioni d'intervedere da quali disposizioni legali erano partite.

«Un tanto le si comunica, attempando al rescritto luogotenenziale d. d. 21 luglio a. s. N. Pr. 1212».

Il R. Consigliere di Luogotenenza (firma illeggibile).

E' uno dei pochissimi casi - da molti anni anzi l'unico - nei quali a ricorsi presentati da società e federazioni italiane, rendi piena giustizia il Governo centrale, annullando i criteri delle locali autorità. Lo stesso Ministero dichiara di non esser riuscito a intravedere da quali disposizioni fossero partite le autorità della nostra provincia per decretare che in un determinato teatro non si potesse tenere adunanza e che un congresso e una gita d'insegnanti dovessero considerarsi a priori come alunchi di contrario all'ordine pubblico e alla pubblica sicurezza!

Togliendo l'ingiustificato divieto, il Ministero tolse una delle proibizioni più enormi che si conoscessero anche da noi, conoscitori esperti di tutta la grande famiglia delle proibizioni. E restituiti Pola al consorzio civile, dal quale aveva ben ragione da crederci tolti, dacché perfino le discussioni di problemi scolastici si volevano tener lontane dalla povera città!

## Elargizioni alla «Lega Nazionale». Ci pervennero, per gruppo locale:

Per onorare la memoria della signora Berta ved. Offenheimer nata Acerboni, da Libera, Anita e Pietro Vendrame cor. 20; dalla signora Maria Pessi Pitteri cor. 20 (Comitato delle signore).

Per onorare la memoria del sig. Giuseppe Stich, dal sig. Giuseppe Visintini, di Barcola, cor. 10. Dai signori Maria Palma-Pedeli e Lionello Palma cor. 10.

Per onorare la memoria della sorella Evelina cor. 20.

Per onorare la memoria dell'avv. Spirito Visin, da Guido Gmeiner cor. 20.

Per un triste anniversario. Da A. G. cor. 10.

8.º contributo del gruppo «Tutti meno uno», cor. 7.60.

Contributo mensile degli insegnanti della Civ. Scuola popolare italiana di Guardella, per agosto, cor. 4.

10.º contributo dal tavolo di cooperazione al Ristorante «La Cooperativa», cor. 45.

Raccolte dall'Ufficio tecnico comunale per giugno, cor. 30.20.

Contributo per luglio del gruppo «Ad omnia parati» del Caffè Municipio, cor. 48.

Raccolte dalla signora Rosetta Simonetti, fra i villeggianti delle Piastre (Pistola), festeggiando il natalizio della signorina Elda Greco, col motto: «Semper immota fides», lire 35.

Dal prof. Giulio Caprin e dall'avv. Giovanni Boeri, di Firenze, cor. 2. - Da G. R. C., per un calante risparmiato a un cassiere, cor. 2. - Da Istvan Kaufmann, Stabilimento Pultura «Hungaria», cor. 15. - Da Vittorio, per un cuscino venduto a Mario con la «zonta», cor. 2.

Per la Cassa centrale di pervennero: per gruppo di Portole: per onorare la memoria del sig. Giuseppe Sichich, da Antonio Godina, cor. 10.

Alla Direzione Adriatica della Lega Nazionale pervennero: per gruppo di Buie: per le nozze Pato-Brovedani cor. 5.60; ritrovati da «Lotto» cor. 0.20; raccolte fra tutti gli avventori presenti la sera di lunedì, nella trattoria «Miramano» un internazionale cor. 3.35.

Il consuntivo del Comune per il 1911. Il conto consuntivo dell'amministrazione civile per l'anno 1911 sarà tenuto esposto a pubblica ispezione nell'atrio del Consiglio al 1.º piano del Palazzo municipale dal 2 al 16 corr. dalle ore 9 ant. alle 2 pom. e nei giorni festivi dalle 10 ant. alle 12 merid.

Al Riceratore di Città vecchia. Da parecchi giorni (cioè da quando cominciarono le vacanze scolastiche) un grosso gruppo di ragazzi del Riceratore, accompagnati da un maestro, si reca ai bagni di Muggia. Gli escursionisti fecero una gita lo scorso mese alla Valle inforata della Rosandra. L'altra ieri tra gli alunni anziani si formò una squadra ginnastica, che per ora eseguirà soltanto esercizi a corpo libero.

Pervennero in dono al Riceratore: dalla direzione della Società escursionisti istriani «Monte maggiore» una carta col panorama dell'Istria e del Quarnero, disegnato sul Monte Maggiore; dal dott. D. D'Onofrio il volume di Dacio Zilber, La cultura letteraria di Trieste e dell'Istria; dal sig. Edoardo Foa, giornali illustrati dell'on. Vincenzo Parenzana numerose scatole di giuoco per costruzioni della ditta S. S. fascicoli di carte da musica della ditta Sarraceni, fascicoli di fotografie artistiche per «reclamo» dell'Albania A. Jurettig alcune medaglie antiche per il museo; dal sig. Silvestri, alcuni libri: dalla signora Morguip un'annata di «Natura ed Arte»; dal sig. G. Musizza tre volumi piccoli, «I miti di Roma e Berlino», «I miti di guardanti le esposizioni di Roma e Berlino», «I miti del fotografo sig. Wals la fotografia della sala con l'esposizione dei lavori manuali»; dal dilettante sig. Bruna due fotografie prese nel giardino del Riceratore il giorno della festa dell'esposizione di lavori manuali.

## Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria della signora Berta ved. Offenheimer, dal sig. Giuseppe Pernandelli cor. 20, dal corpo degli impiegati dell'Amministrazione generale della Prima Società Ungherese d'Assicurazione Generali di Budapest cor. 80, a favore degli Amici dell'infanzia; dal sig. Giovanni Teodorovich cor. 20, a favore della «Providenza»; dal sig. Ernesto Caccia cor. 50 a favore della Società della Croce Rossa e cor. 50 a favore del Pio fondo di marina.

Per onorare la memoria del sig. Vincenzo Lechner, dal sig. Pietro Sandrini cor. 15, dal sig. Carlo Mosetti cor. 20, a favore degli Amici dell'infanzia.

Per onorare la memoria dell'avv. Spirito Visin, dalla signora Anna Florio cor. 20, a favore della Guardia medica; dalla signora Caterina e Bianca De Rina cor. 20, dalla famiglia Vidacovich cor. 20, a favore degli Amici dell'infanzia.

Per onorare la memoria del sig. Carlo Gioli junior, dalle famiglie Sterpin, Bastianutti e Hapbacher cor. 30, a favore della Società sussidiaria di studenti poveri del Ginnasio-Tecnica italiano di Pisino.

Da Paolo e Silvio cor. 5, a favore dell'Asilo infantile di fondazione Tedeschi; alla Guardia medica pervennero: dal dott. Arrigo Steindler, per onorare la memoria del dott. Spirito Visin cor. 10; dalla signora Carolina Schwarz-Sethner per onorare la memoria del sig. Vincenzo Lechner cor. 30.

## Il cuore dei lettori. Ci pervennero:

A favore della vedova e dei sette orfani del povero bracciante Enrico Gherghig, partito cadendo dal treno; Casimiro Stonich cor. 8; R. C. cor. 12.20; raccolte fra alcuni triestini a Recoaro, lire 10.

Un convegno alla Società Ginnastica Triestina. Per domani alle 8.30 pom., la Ginnastica annuncia un convegno sociale in onore dei canottieri che avranno partecipato alle regate internazionali. Il programma della festa comprenderà un concerto dell'orchestra dell'Associazione Orchestrale-Bandistica, spettacolo pirotecnico per cura del socio sig. Domenico Antonin. La palestra sarà aperta agli amatori della danza e vi suonerà un'orchestra. Questa festa è divenuta ormai tradizionale per la Ginnastica, poiché essa accoglie in quell'occasione i forti rematori del nostro mare, ai quali non mancherà il saluto festante dai numerosi soci che interverranno alla festa.

Nuova biblioteca comunale gratuita, in via delle Settefontane. Iersera alle 7, il segretario generale delle biblioteche popolari comunali, sig. Andrea Lussich, ha inaugurato, nel pianoterra d'una nuova casa dell'isolato di abitazioni minime, al N. 189 di via Settefontane-Rozzol, una nuova biblioteca comunale gratuita. Posta nel mezzo della valle che ha veduto in così brevi anni sorgere d'ogni parte un nuovo quartiere, insediata in un ambiente simpatico, fornita di alcune migliaia di libri di lettura amena, di storia, di scienze, d'arti, di studi professionali e di molti giornali illustrati, che si potranno ispezionare durante le ore destinate allo scambio dei libri (7-9 pom., escluse le domeniche; 11 ant.-1 pm, nelle feste intermedie) la nuova biblioteca sorta per il popolo certo si vedrà frequentata giornalmente dalle molte centinaia di popolani del quartiere che - in questo tempo di amore per la lettura diffusa anche nelle classi ancora meno portate per i passatempo sedentari - accoglieranno con grato animo quest'opera intrapresa per loro dal Curatore delle biblioteche comunali. Fungerà da bibliotecario il signor Rodolfo Amaranto.

«La Giovane Trieste». I soci podisti iscritti alla marcia ufficiale che si effettuerà stasera alla volta di Cervignano sono esortati a trovarsi infallibilmente nella sede sociale alle 8.30.

Un duplice giubileo. Il cav. Alessandro Roth, capo della ditta Roth e Wilfort, festeggia oggi i 40 anni di matrimonio con la sua signora, Ida Roth, nata Martelli. E' un giubileo che non ricorda soltanto quarant'anni di vita felice in seno alla propria famiglia, ma che ricorda anche ad una lunga ed ininterrotta attività commerciale, che ebbe inizio sotto la vecchia ditta L. M. Brucker e C., più tardi A. Brucker e C., della quale ultimo proprietario fu appunto il signor Guglielmo Maffei, suocero dell'odierno festeggiato, che, assumendo gli affari dopo la di lui morte a nome proprio lavora ora da 55 anni nella stessa azienda.

## Servizio pubblico

La buona organizzazione dei servizi pubblici non può parangenersi che attraverso l'esperienza. Ora, in pochi giorni, abbiamo fatto due esperienze di lunghe interruzioni del servizio tramviario sulla linea di Barcola: la settimana scorsa per uno scontro di vetture, ieri per una dispersione di corrente. Di più ieri vi si aggiunse un'interruzione sulla linea Romano-Via Sette Fontane. E' naturale che tutto un fatto quanto gli altri debbano fornire argomento d'inchiesta tecnica e di provvedimenti perché essi non abbiano a ripetersi nella stessa forma. Non diciamo che per il pubblico anche la parte puramente tecnica non abbia importanza: la bontà dell'impianto, comprendendo in esso tanto il materiale quanto il personale, è anzi la prima garanzia che il pubblico domanda con pieno diritto. Tuttavia, quello che più immediatamente e più generalmente colpisce il pubblico in queste interruzioni accidentali si ma abbastanza prolungata d'un servizio che esso è abituato a veder funzionare con regolarità, è la disorganizzazione improvvisa di quella parte della vita cittadina che da questo servizio dipende. Vediamo il caso della linea di Barcola. Prima conseguenza dell'interrotto servizio tramviario è il formarsi di numerosi capannelli di gente che aspetta alle stazioni. Aspettano il tramway; il tramway non viene. Perché non venga, quando verrà, nessuno ne sa nulla. I più attenti dicono che esso si presenti di momento in momento, è s'impazientiscono a poco a poco, e finiscono con l'andarsene rassegnati, dopo aver votato il sacco delle loro proteste. Ma altri si inquietano, ed hanno motivi d'inquietudine anche un po' più gravi che il dispetto per un appuntamento mancato o per un bagno perduto. Vi sono molti che hanno a Barcola la famiglia, i ragazzi, non vedendo capitare a casa all'ora stabilita, si turbano con angosciosi pensieri di disgrazia. Recarsi alle stazioni del tramway e sapere che il tramway da qualche tempo non passa non li rassicura affatto: se non è una disgrazia balneare, potrebbe essere una disgrazia tramviaria...

Ora, premettendo che data la continuità necessaria in un servizio pubblico, è indispensabile che siffatte interruzioni si evitino quanto più di rado è possibile, si sembra del tutto a posto che quando s'avventurasse dovessero avvertirsi, si cercasse di darne informazione al pubblico al più presto e in tutti i modi possibili. Alle tre testate della linea di Barcola, in Piazza Nicolò Tommaseo, in Piazza della Stazione e in via Giuseppe Carducci, la Società del Tramway possiede case d'aspetto: almeno in quelli, per esempio, dovrebbe essere inviato telefonicamente l'ordine di affiggere un cartello che annunziasse il servizio della linea, essere sospeso per un'ora, per un'ora e mezza, per tutto il tempo che si crede poter



## Le regate di domani

Domani, domenica, come annunciato, si terranno le regate internazionali sulla riva di Barcola, col programma già pubblicato. L'attività in città per tale avvenimento sportivo è vivissima, e pienamente giustificata dal fatto che quest'anno le nostre regate, per il numero e la valentia dei partecipanti, assumono un'importanza del tutto eccezionale, quale da molti anni non ci era dato di vedere.

Sono già nelle nostre acque e si esercitano alacremente quasi tutti gli armatori concorrenti qui convenuti dalle province e dal Regno. Disgraziatamente, l'intervento già assicurato dei forti campioni dell'«Eneco» di Fiume è messo in dubbio all'ultima ora da un luttuoso incidente di cui fu vittima il capovoga dell'«Eneco» che doveva partecipare alle regate di domani.

Specialmente ammirati dai concorrenti che ebbero campo di assistere alle prove che si tengono di questi giorni sono i fiorentini per lo stile di voga impeccabile, e i forti vogatori della «Querini», che, seppero conquistare i campionati europei di «outriggers» del 1910 e del 1911. Particolare interesse destano i due armatori della «Baroni» di Bari, composti di vogatori giovanissimi esordienti alle grandi prove. Si sono rivisti pure nel nostro mare, accolti fraternamente dai canottieri triestini, gli ammiratori della «Libertas» di Capodistria, della «Diadora» di Zara, della «Forza e Valore» di Parenzo, della «Pietas Julia» di Pola, della «Amphinomus» di Rovigno e della «Ausonia» di Grado.

Accanto alla nostra società cittadina, la «Ginnastica», il «Rowing» e il «Nettuno», reduci dalle recenti vittorie, scenderanno domani in lizza, dopo parecchi anni di assenza, gli armatori esemplari della «Società delle Regate tedesche» («Eintracht» e «Hansa»). La Società «Adria» mise cortesemente a disposizione della Società delle Regate una magnifica vela a otto, che verrà montata da un equipaggio della «Libertas» di Capodistria. Se dunque la lotta fra i concorrenti sarà aspra, tanto maggiore sarà l'interesse del pubblico, che si prepara alla regata come a una delle più belle feste di questa estate sportiva.

Gran parte poi del merito dell'organizzazione va alla nuova Direzione della Società delle Regate, la quale, accanto alla festa cittadina, celebra una propria festività interna, ricorrendo al 250° anniversario di attività di uno dei suoi più validi e strenui collaboratori.

★ I premi per le singole gare sono esposti nella vetrina della rappresentanza della «Benz», a Capo di Piazza.

★ I programmi delle gare si troveranno oggi in vendita nelle librerie Vram, Schimpff e Hirschfeld.

★ Sulla riva di Barcola vi saranno, come ogni anno, i recinti della Società delle Regate, delle Società aggregate e il recinto pubblico.

**L'inaugurazione della nuova Pescheria.** Nella seduta di ieri della Giunta municipale fu deliberato di fissare per lunedì 11 corr. l'inaugurazione della nuova Pescheria.

Un'altra corsa ciclistica proibita. Il Circolo sportivo «Libertas» aveva indetto per domani nel pomeriggio una corsa ciclistica su un percorso di solito pochissimo frequentato e nelle giornate festive quasi deserto: la strada fra le case Faccaroni e Basovizza. Ebbene anche questa corsa, per la quale la Società «Libertas» aveva preso tutte le precauzioni possibili in linea di sicurezza, fu proibita. Un decreto del cons. di Luogotenenza Fabrizio proibisce la gara «per riguardi pubblici». Dunque si rinomina.

★ Gli iscritti per partecipare alla gara della «Libertas» sono convocati per sera alle 9 al Caffè Rossetti, per deliberazioni importanti.

**L'eredità d'una vecchia ricoverata alla Pia Casa dei poveri.** Giovedì alle 7 pom. moriva alla Pia Casa la ricoverata Rosalia Skerle, di 76 anni, la quale gli eredi o sono aveva lasciato istituendo erede di tutta la sua sostanza (che ammonta a circa 6400 corone) l'Istituto generale dei poveri. La vecchierella per essere ricoverata nella Pia Casa aveva donato all'istituzione l'importo di cor. 4000. I funerali della Skerle si faranno oggi; vi parteciperà la Direzione generale di pubblica beneficenza.

**Servizio telegrafico con la Rumenia e la Bulgaria.** La direzione delle Poste e telegrafi comunica che non sono ammessi fino a ulteriori disposizioni telegrammi privati per la Rumenia e la Bulgaria, via Rumenia, in linguaggio segreto tanto convenuto che cifrato.

**Nuova linea per la Dalmazia.** La Società italiana di servizi marittimi ha attivato un servizio celere postale settimanale per passeggeri e merci da Trieste per Venezia, Zara, Sebenico, Spalato, Gravosa, Cattaro, Antivari, Durazzo, Brindisi e ritorno. La partenza ha luogo dal molo della Sanità ogni lunedì alla mezzanotte con sosta a Venezia dalle 6 ant. alle 8 pom. del martedì, arrivo a Zara, Sebenico e Spalato al mercoledì, a Gravosa, Cattaro e Antivari al giovedì, a Durazzo e Brindisi al venerdì.

A questa linea sono addetti i nuovi piroscafi di 1800 tonnellate «Tripoli», «Ben-gasi» e «Derna».

**Una vertenza felicemente risolta.** Apprendiamo che la nota vertenza sorta tra gli operai elettricisti e la ditta Cimadori e Mauro, riguardo un ingiustificato aumento d'orario, è stata felicemente risolta: da ieri è stato ripristinato, con vivissima soddisfazione degli operai, il vecchio orario, dalle 7.30 ant. alle 12, e dalle 1.30 alle 6.

**Gite per mare.** Domani domenica si faranno (tempo permettendo) le seguenti gite per mare:

per Grado, coi piroscafi «Trieste» e «Tiravento»; partenza dal molo della Pescheria alle ore 8, 10 ant. e 3 pom.; ritorno da Grado alle ore 12.30 mer. e alle 7 pom.; per Isola, coi piroscafi «Risano»; partenza dal molo della Pescheria alle ore 3.15 pom.; ritorno da Isola alle ore 6.30 pom.; per Strugnano, coi piroscafi «Primorje»; partenza dal molo della Pescheria alle ore 10 ant.; ritorno da Strugnano alle ore 6.30 pom.; per Pirano e Portorose, coi piroscafi «Istria»; partenza dal molo della Pescheria alle ore 3 pom.; ritorno da Portorose alle ore 6.45 pom. e da Pirano alle ore 7.15 pom.; per Parenzo, Rovigno, Brioni e Pola; partenza dal molo della Pescheria alle ore 7.30 ant.; ritorno da Parenzo alle ore 5.20 pom., da Rovigno alle ore 4.30 pom., da Brioni alle ore 3.30 pom., e da Pola alle ore 3 pom.; arrivo a Trieste alle ore 8 pom.

per Sistiana e Monfalcone (oggi) coi piroscafi «Ninfeo»; partenza: da Trieste (molo S. Carlo) alle 5 pom., da Monfalcone alle 8.15 pom., da Sistiana alle 9 pom.; per Sistiana (domenica) coi piroscafi «Ninfeo»; partenza: da Trieste (molo S. Carlo) alle

10 ant. e 3.30 pom., da Sistiana alle 1.30 e 8 pom.

per Monfalcone (domenica) coi piroscafi «Ninfeo»; partenza: da Trieste (molo S. Carlo) alle 6 e 10 ant. e 3.30 pom., da Monfalcone alle 8 ant. 12.45 mer. e 7.15 pom.

**Gare di nuoto a Portorose.** Il Consiglio direttivo della Federazione Sportiva Interregionale fa presente a tutti gli interessati che questa sera alle 8 si chiuderanno presso la segreteria federale le iscrizioni per le gare interregionali di nuoto a Portorose.

**Congressi e convegni sociali.** La Giunta degli attivisti del Consorzio tra falegnami ed affini convoca gli affiliati ad un'adunanza generale che si terrà domani 4 domenica alle 9.30 ant. nella sala dell'Istituto per il promovimento delle piccole industrie, via Lazzaretto vecchio 52. All'ordine del giorno stanno: Nomina d'un comitato elettorale. Eventuali.

★ Il Circolo familiare «Diana» darà domani un festino di danza dalle 5 alle 10 pom. nella sala Nicheo a Montebello.

**Monte di pietà.** Gli incanti al Monte di pietà rimangono sospesi dal giorno 4 a tutto il 25 agosto.

**Morte improvvisa.** Ieri alle 2 pom., un dottore della Guardia medica fu chiamato in via dei Carradori N. 9, secondo piano, ove trovò un giovane a nome Nicolò Sanuraki, d'anni 32, impiegato, il quale ritornando dal bagno era stato colto da male al cuore. Il dottore cercò di chiamare alcune infezioni della famiglia. Ma alle 4.30 pom. il dottore della stessa istituzione fu richiamato presso il Sanuraki e constatò che era spirato.

**Incedo a Padriciano.** Ier mattina, verso le 9 e mezzo, a Padriciano, scoppiava, per cause ignote, in una stalla-fienile sita in prossimità dell'abitato, il fuoco. Il capovilla della località avvertito immediatamente i vigili ausiliari di Opicina e i vigili di Trieste; e poco dopo questi erano sul luogo, al comando del luogotenente Bugliovaz. L'incendio durò un'ora circa. Analò distrutto tutto il contenuto della stalla ed il proprietario, Antonio Ghelgich risentì un danno di 4000 corone circa, coperto, però, d'assicurazione.

**Gatti che cozzano e latte che va per terra.** L'altro ieri verso mezzogiorno una guardia di p. s. che si trovava di servizio sulla via dell'Acquedotto, giunta all'altezza di via delle Acque, notò che da questa procedeva al buon trotto un cavallo che trainava un carro sul quale si trovava una donna; contemporaneamente da via dell'Acquedotto discendeva pure al trotto un carro a cassone della latte-ria «Trifolium», trainato da un somarello e guidato da un giovanotto. La guardia fece segno ad entrambi di rallentare, ma guidatore e guidatrice non se ne diedero per inteso e aizzarono le loro bestie a continuare la corsa. Accadde quello che doveva accadere. I due veicoli, giunti all'angolo di via delle Acque, cozzarono ed il carretto della «Trifolium» rimase rovesciato, mentre il guidatore, per il contraccolpo, cadeva a terra, senza, fortunatamente, farsi alcun male. Naturalmente il carretto rimase alquanto danneggiato e andarono rotte alcune bottiglie di latte che vi erano dentro. La guardia prese nota dell'incidente e dei poco esperti e disattenti guidatori. Lui, Agostino Saccantonio, di 24 anni, abitante in via della Scalinata N. 3; lei, la villica Maria Mirasich, di 40 anni, abitante a Basovizza N. 27. E' inutile aggiungere che l'incidente richiamò sul posto gran folla di curiosi.

**Un operaio maltrattato e percosso alla Cassa distrettuale.** Ieri, verso il mezzogiorno, una guardia della sezione di p. s. della via dei Bachi che perlustrava via Chiozza, fu avvicinata da un giovanotto sui vent'anni, decentemente vestito, il quale la invitò a seguirlo alla Cassa distrettuale ammalati, aggiungendo che colà era stato maltrattato e percosso, tanto che tuttora perdeva abbondantemente sangue dal naso. La guardia lo seguì e, giunti nell'ambulatorio di detta istituzione, il giovanotto invitò la guardia ad arrestare il dott. Gilberto Sinigaglia, che lo aveva percosso alla faccia, provocandogli l'emorragia. La guardia invitò il dott. Sinigaglia al commissariato della via dei Bachi; e, poco dopo, denunciato e denunciante si trovarono colà. Il giovane che si qualificò per Vittorio Alessi, di 26 anni, muratore, abitante al N. 924 di Rozzoli, fece quindi la seguente narrazione:

Mercoledì mattina mentre me trovavo sul lavoro, me se casò su un pie un grosso teco de sasso e, siccome non potevo più lavorar, son andato a casa e me son messo in sovenzion. Per tenerla, però, me ga toà girar da un dottor all'altro. Finalmente go podù parlar con el dott. Mompurgo dell'ambulanza de via del Boschetto el qual me ga dà un biglietto, parchè lo portassi alla Cassa distrettuale. Un quarto d'ora fa me son presentato al dott. Sinigaglia e ghe go presentato el biglietto, el qual me ga versamente per quel molo, el ga toà el biglietto in tanti tocchini e po' el me ga ordinado de allontanarme. Parchè? No go forsi sempre fatto el mio dover verso la cassa? Con qual diritto lu el me trattava cussì? Mi go dito che saria andato via ma che prima volevo el mio biglietto. Allora xe capitado Giovanni Ciani el qual el me ga ciapado per i brazzi e el se ga messo a strazenneme come fussi sta, come se fussi andà là a domandar quai che no se fessi ligniva. E no basta; el Ciani el me gheva appena ciapà i brazzi ch'el dottor el me ga avvicina e el me ga dà un colpo sul viso, fazendome vignir sangue del naso...

Il dottor Sinigaglia dichiarò che il giovanotto lo aveva importunato; disse, quindi, che, nel dargli il colpo, non aveva avuto l'intenzione di fargli male... L'impiegato assunse a verbale la deposizione di entrambi e quindi li congedò. L'Alessi ricorse alla Guardia medica.

**La pensione di Maddalena.** Da parte dell'amministrazione del civico Ospedale, veniva avvertita la Polizia che la degente Maddalena Carnielovic, ricoverata per imbecillismo nel dodicesimo riparto, veniva da qualche tempo truffata della sua pensione di cor. 12 al mese. Una donna che aveva abitato mesi innanzi con l'infelice, in via di Sporcavilla, si presentava a riscuoterle in vece sua. La denuncia fu passata al commissariato di via della Mada vecchia; e, dai rilievi fatti, si venne a scoprire che la truffatrice era Paola Blasich, da Trieste, d'anni 50, abitante in via delle Mura N. 14. La Blasich, interrogata, confessò e consegnò, anzi, il libretto della pensione, ammettendo di essersene servita, per riscuotere, a nome della Carnielovic, la pensione di sei mesi. Dopo assunta a verbale la Blasich fu passata alle carceri e deferita al Giudizio penale.

**Furto in un alloggio popolare.** Giovedì sera alle 9, alla sezione di p. s. della via Giuseppe Parini si presentò il muratore Francesco Zore, abitante nell'alloggio popolare di via Pondera e presentò la seguente denuncia. Appena sceso nel suocernato alloggio, gli aveva affidato al

custode il suo baule nel quale teneva oltre a parecchi effetti di vestiario e di biancheria un orologio d'argento del valore di 40 corone e una catena d'oro con suvvi appesa una moneta dello stesso metallo, del valore complessivo di 60 corone. Il custode mise il baule in un grande armadio esistente in una stanza del secondo piano e quindi applicò sull'armadio stesso un lucchetto.

— Stasera — continuò lo Zore — appena entrò in camera, me son accorto che el lucchetto el iera sta portà via, che l'armer el iera averto e che el mio baule el iera sta sforzà. Po go constatado che i me gheva portado via un vestito del valor de 40 corone, l'orologio e la catena...

L'ispettore assunse la denuncia e quindi si recò sul luogo ad assumere i rilievi di legge.

**L'orologio nella scarpa.** L'altro giorno tre operai croati, entrati nel negozio di orologeria e oreficeria di Giovanni Plisca, in Corso N. 13, dissero che volevano comprare degli orologi. Il Plisca ne mostrò parecchi; ma due dei compratori, dicendo di non averne trovato di loro aggradimento, ringraziarono e se ne andarono. Rimase il terzo; e si diede a contrattare; ma, intanto, il Plisca s'accorgeva che era sparito un orologio del valore di 12 cor. e ne lo dichiarò responsabile. L'altro protestò; e, poiché il negoziante gli pose il dilemma «pagare o andare in carcere», pensando che fosse stato, almeno, d'accordo con gli altri — s'offerse d'indicare chi erano i due e comunicò che essi sarebbero partiti alle 6 del pomeriggio, alla volta di Fiume. Avvertiti, si recarono alla stazione della «Meridionale» due agenti, che, sulle indicazioni avute, arrestarono i due testofanti. Perquisiti, uno di essi, Ignazio Maria, d'anni 24, fu trovato in possesso dell'orologio rubato, che aveva nascosto in una scarpa!

Il Marie fu trattenuto e messo a disposizione del Giudizio. Gli altri furono lasciati andare.

**I ladri in soffitta.** Amalia Calin, abitante in via dell'Acquedotto N. 59, terzo piano, recatasi l'altra sera nella soffitta di casa sua si accorse che era stato strapato il lucchetto ed aperta la porta. Immaginandosi qualche tiro di ignoti, nè si ingannava; entrò nel piccolo ambiente non vide più quattro sedie di legno di bambù che da molto tempo erano state colà riposte. Del piccolo furto patito, la Calin rese edotti gli organi del commissariato del rione i quali avvatarono le indagini opportune.

**Un cleco derubato.** Moisé Fune venne da Costantinopoli nella nostra città per farsi operare d'una cataratta agli occhi. Durante il viaggio egli fece la conoscenza di certo Giacomo Suhaimin, d'anni 22, di Smirne; e, all'arrivo qui, prese alloggio con lui in una stanza al N. 3 di via di Rana. Ierlaltro, mentre il Fune dormiva, il Suhaimin gli tolse dal panciuto la chiave del baule, lo asperse, ne tolse vestiti, biancheria e due pezzi da due corone e se ne andò. Il povero Fune, accortosi del furto si fece condurre al commissariato di via della Mada vecchia, dove espone la sua disgrazia; e, in seguito a indagini, l'altra sera il Suhaimin, rintracciato, fu tratto in arresto. Venne deferito al Giudizio il danno complessivo riportato dal Fune ammonta a cor. 70.

**A proposito della notizia pubblicata ieri «Un dito mutilato»,** nella quale si raccontava che Giuseppe Persich si era presentato l'altra sera all'ambulatorio di una ferita al medio destro e asportazione della prima falange riportata per mano di un oste di via del Bosco che lo aveva ferito con un coltello, l'oste in parola Francesco Pirich, ci prega di far sapere che non fu lui a ferire il Persich, ma questi si sarebbe ferito da sé nell'afferrare un bicchiere, che si ruppe.

**Le furie d'un ubriaco.** Questa notte un ubriaco, capitato ad un tavolo del caffè «Flora» in Piazza Grande, si diede a gridare e a strepitare. Ammonito dai camerieri a star cheto, fece peggio e ruppe al cuni bicchieri e spezzò un tavolo di marmo, ferendosi alla mano sinistra. Arrestato da due guardie accorse, venne accompagnato all'ispettorato di via della Mada vecchia, ove si dovette chiamare un dottore dell'ospedale, il quale gli fasciò la ferita che aveva l'eso i tendini. Il ferito è Giovanni D., di 26 anni, dalla Dalmazia. Fu più tardi accompagnato all'Ospedale.

**Le imputazioni contro una ragazza.** Eugenia Brumati, di 17 anni, da Trieste, abitante in via Media N. 8, fu arrestata l'altra mattina in via dell'Acqua da due agenti in borghese, perchè ritenuta vagabonda, sospetta d'esercitare la mala vita e sospetta autrice, anche, di un furto.

Noti fa, tale Maria Faletich, abitante in via del Farneto N. 18, addormentatasi su di un sofà del «Caffè Trieste», in via S. Maurizio, constatò, al suo svegliarsi, che era stata derubata di tre pezzi da due corone che insieme ad una banconota da 10 corone, teneva nella sua borsetta. La donna trovò la borsetta su di un tavolo vicino, presso il quale, un momento prima, erano state sedute due donne. Le Brumati e tale Caterina Pojanuk. La Brumati denunciò la cosa alla Polizia dove dovette cadere i sospetti sulle due ragazze. La Brumati negò tutto, ma nondimeno fu trattenuta.

**Ancora sui furti a danno dell'amministrazione dei Telefoni.** Quale sospetto complicò dei muratori Stefano Letonia, di 22 anni, abitante in via dei Gelsi N. 6, e Vittorio Zamuner, di 26 anni, abitante in via delle Lodole N. 2, arrestati nel pomeriggio del 29 luglio u. s., perchè autori dei furti continuati di piombo e di filo di rame a danno dell'amministrazione dei Telefoni, fu arrestato ierlaltro nel pomeriggio il bracciante Giovanni Starz, di 23 anni, da Trieste, abitante in via Cunioli. Il giovanotto dichiarò di non aver partecipato al furto e di aver anche ignorato che i due operai commettevano dei furti. Nondimeno fu trattenuto.

**Preso a pugni dal marito.** Emilia Bandel, di 35 anni, abitante in via Media N. 22, si presentò iersera alla Guardia medica con una ferita al labbro inferiore. Raccontò d'essere stata presa a pugni dal marito e sembra non sia la prima volta.

**I ladri in una villa di Cattinara.** Giovanni Pajani, portiere della villa Maloro al N. 442 di Cattinara, si presentò ierlaltro ad una delle sezioni di p. s. dipendenti dal commissariato della via dei Bachi e dichiarò che nella notte dal 23 al 24 luglio u. s., nella campagna della villa erano entrati i ladri. In quella notte, verso il tocco, il guardiano della campagna, Giovanni Ban, udì un rumore sospetto che proveniva dalla campagna, e, uscito cautamente dalla sua casetta, vide tre individui intenti a forzare la porta della villa. Che doveva fare? Era solo e i malfattori erano tre. Dare l'allarme per svegliare l'attenzione del portiere, era come dire ai malfattori che dovevano fuggire. Dunque? Il brav'uomo raccolse tutto il suo coraggio e, munitosi di un pesante ordigno campagnuolo, mosse piano, piano verso i ladri ma questi, accortisi a tempo della sua presenza, abbandonarono il

## COMUNICATI

Il sottoscritto Comitato elettorale della istituzione **CAMERA DEGLI INGEGNERI** (sezione italiana) raccomanda ai colleghi di votare compatti e secondo le prescrizioni di legge per i seguenti candidati alla Direzione:

Membri effettivi:

**MAGLICH dott. GIORGIO.**  
**MAZORANA ing. LUIGI.**  
**ORZAN ing. LUIGI.**  
**PIANI ing. ISIDORO.**  
**ZAMATTIO arch. GIACOMO.**

Membri sostituti:

**GENEL dott. MARIO.**  
**PAULETIG GIOVANNI.**

Ingegneri: Berlam, Bonavia, Bressan, Bruna, Cimadori, Colautti, Colobig, Comel, Fornasir, Fonda, Gasser Carlo, Gasser Giovanni, Ghira, Luzzatto, Palesse, Pippan, Polla, Pulgher, Resen, Tabouret, Venezian, Ziffer.

## AVVISO D'INCANTO.

Il giorno 4 corr. a **GRADO**, verrà tenuto un pubblico incanto dell'**ALBERGO «FUMOLO»**, edificio di due piani, posto nella più splendida posizione, composto di 12 stanze, caffè-ristorante, veranda e cortile, completamente ammobiliato.

Rendita annua Cor. 8000-9000  
Prezzo di stima totale Cor. 37.483.60

Mi prego portare a pubblica conoscenza che sono proprietario esclusivo del **Caffè e Buffet «PROGRESSO»**, in via dell'Acquedotto 8 e via Stadion 7, a datare dal 13 dell'or decorso mese di luglio.

Prego la Spettabile Clientela di conservare ai miei esercizi l'ambito suo appoggio, pel quale anticipatamente ringrazio.

Devotissimo

**Eugenio Lazarich.**

**Le polveri Seidlitz** sono unrimedio blando casalingo per tutti coloro che soffrono di **di A. Moll** di indigestioni di alti inconvenienti causati dalla vita sedentaria. Una scatola Cor. 2.— Spedizione principale a mezzo del farmacista A. Moll i. r. fornitore di Corte Vienna I, Teufelbach 9. Nelle farmacie della regione chiedere il preparato Moll.

\*) La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma, quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella voluta dalla legge.

## L'AMBULATORIO DENTISTICO

— del —

**Dott. E. BODO**

resta chiuso fino ai 21 Agosto.

## L'OCULISTA

**Dottor Sonz**

RESTA ASSENTE

fino a tutto il 19 m. c.

## ERMANNO SCHULTZE

per molti anni fu quale primo tecnico-dentista presso il Dott. Sakler a Trieste, dopo undici anni di assenza è ritornato qui e lavora soltanto in Via Caserma 17 presso il Dott. M. Barry.

## DENTI ARTIFICIALI

OTTURAZIONI DI DENTI

**ESTRAZIONE DI DENTI**

senza alcun dolore

**Dr. J. Cermak G. Juscher**

medico dentista tecnico dentista con.

Via della Caserma 13, il p.

Permessi per matrimonio, Certificati d'incoltato

Suadizione per l'Austria-Ungheria, ecc. provvede l'UFFICIO LEGALE PER AFFARI CIVILI, (Staatsbürger-Rechtsbureau), concessionato dal R. Governo; in Ungheria aggregato ministerialmente. — Vienna, I, Grünangergasse 1

## L'AVVOCATO

**Dr. ANTONIO KOLB**

ha trasferito

lo Studio

in via Torre bianca 20, I p.

TELEFONO N. 2529.

## L'AVVOCATO

**Dr. Narciso Basilisco**

ha trasferito

lo Studio

in Via Vincenzo Bellini N. 9, I p.

Telefona N. 864.

## Frambua

squisito sciroppo a spina Cor. 1.70 al litro da 5 litri in poi 1.60. Ottimi e geniali vini da pasto uso famiglia. Garantiti 45 eccellenti vini spumanti Refresco dolci. Asti e Champagne di assoluta convenienza pure per grossisti e rivenditori; nonché ricca bottiglietta in liquori, rosoli, stomacali e spiritosi, offre la Ditta E. TURCEV, Acquadotto 9 telefono 276 R IV.

## Il dott. T. Rossi

**Difensore penale**

riceve in

Piazza della Borsa 2,

PRIMO PIANO

dalle 4-7 pom.

## La cancelleria è aperta anche

dalle 9-1, e nei giorni festivi

dalle 11-12.

Telefono 2-62

**GIORDANI**

**Callista Pedicure,**

UNICO SPECIALISTA

Opera qualsiasi callosità senza il minimo dolore. —

Garantisce unghie incarnate, verruche, ecc. ecc.

con sistema speciale.

Riceve dalle 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ant. alle 6 pom. Festivi fino all'11.

Via Nuova N. 27, II

**RESTAURANT AL BOSCHETTO**

Sabato 2 e Domenica 3 Agosto

**GRANDE CONCERTO**

Birra Dreher, Vini assortiti, cucina pronta sino alla mezzanotte.

Società di Navigazione D. Tripeovich & C.I. Trieste

**Espresso Trieste-Venezia**

E VICEVERSA — traversata di mare in tre ore

DA TRIESTE ogni giorno alle 8 ant.;

DA VENEZIA ogni feriale alle 2 pom., inoltre

DA TRIESTE, sabato alle 2 pom. e domenica alle 4 pom.;

DA VENEZIA, domenica alle 8 ant. e 8 pom. e innanzi alle 8 ant.

NB. Oltre a ciò, ogni mezzanotte tanto da Trieste che da Venezia.

Ogni domenica vengono rilasciati biglietti speciali di gita TRIESTE-VENEZIA e ritorno, a prezzi ridotti, concedenti la facoltà di utilizzare le seguenti corse:

DA TRIESTE domenica alle 8 ant. Ritorno da VENEZIA domenica alle 8 pom.;

lunedì alle 8 ant. alle 2 pom. e a mezzanotte.

**Da Trieste per Ancona-Roma-Napoli**

ogni mercoledì alle 7.15 ant., arrivo in ANCONA alle 4 pom.

in coincidenza col diretto per Roma-Napoli.

DA ANCONA per Trieste ogni mercoledì alle 9 pom., arrivo a Trieste giovedì alle 6 ant.

Traversata di mare Trieste-Ancona o viceversa in 9 ore.

Inoltre DA TRIESTE PER ANCONA ogni sabato alle 4 pom.;

DA ANCONA PER TRIESTE ogni lunedì alle 4 pom.

Informazioni, prospetti e biglietti di passaggio presso la Società a Trieste, 12 Piazza della Borsa e le sue agenzie di città, dell'interno e dell'estero.

(b) (Salvo cambiamenti ed a norma del regolamento d'esercizio.)



**ALZATURE ECONOMICHE**

**yrra**

**NO LE PREFERITE**

**TIPO RÉCLAME**

**. 16.— TIPO DI LUSO**

**Cor. 18.50 TIPO EXTRA SUP.**

**LE MIGLIORI MARCHE ESISTENTI:**

**BARRY - „C. F. BALLY“ - „TIP-TOP“ ECC. ECC.**

**ESCLUSIVAMENTE DALLA DITTA**

**de ROSSI: CORSO 12 ==  
BARRIERA 3**







